Seattle Public Utilities

Enero - Febrero de 2016

@Su SERVICIO

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.

Recolecciones en invierno

Las recolecciones de basura, reciclaje, y residuos de alimentos y jardín pueden demorarse durante los días de nieve y hielo. Revise los retrasos en la recolección en:

- **www.seattle.gov/util**
- **twitter.com/SeattleSPU**
- **AtYourService.seattle.gov**

Las recolecciones serán en el **horario normal** para:

- Día de Martin Luther King (lunes, 18 de enero)
- Día de los Presidentes (lunes, 15 de febrero)

Los clientes deben sacar sus contenedores antes de las 7 a.m. para asegurar su recolección.

Recolecciones faltantes:
Usted puede informar recolecciones faltantes de basura, y residuos de alimentos y jardín, o recolecciones de reciclaje después de las 6 p.m., el día programado para la recolección, dirigiéndose a **www.seattle.gov/util** y haciendo clic sobre "Informar Recolección Faltante" o llamando al **206-684-3000** el día siguiente.

¿Se ha inscrito usted para AlertSeattle?

AlertSeattle es el sistema oficial de notificación de emergencias que utiliza la Ciudad de Seattle.

Regístrese ahora y reciba notificaciones en tiempo real sobre las situaciones de emergencia, las inclemencias climáticas, la seguridad, la salud, las interrupciones de servicios públicos y los principales incidentes de tráfico. Puede recibir alertas sobre la ciudad por mensajes de texto, correos electrónicos, mensajes de voz o por los medios sociales.

Obtenga más información y regístrese en **www.alert.seattle.gov**

Este servicio es proporcionado por la Ciudad de Seattle, sin costo alguno; sin embargo, se podrían aplicar tarifas de mensajes y datos. Si bien AlertSeattle es un sistema excelente, no podemos garantizar que usted recibirá notificaciones en todos los casos. Las catástrofes y las emergencias son caóticas e impredecibles, y las notificaciones dependen de proveedores externos, tales como las de servicios inalámbricos o de entrega de correos electrónicos que están fuera del control de la Ciudad.

¡El clima frío puede hacer reventar sus cañerías!

Las temperaturas pueden hacer reventar las cañerías de agua en su casa, con el potencial de causar daños graves a la propiedad y desperdiciar grandes cantidades de agua. Siga estos consejos para preparar sus cañerías para el frío:

- Aísle las cañerías en los entrepisos, el ático o el sótano de su casa.
- Aísle las cañerías y grifos al aire libre para impedir que se congelen.
- Desconecte las mangueras del jardín.
- Cuando la temperatura llega al punto de congelación, abra las puertas de los gabinetes para permitir que el calor llegue a las cañerías no aisladas debajo de los fregaderos y cerca de los muros exteriores.

Para obtener más información acerca de cómo preparar las cañerías de agua para el clima invernal, visite **www.takewinterbystorm.org.**

Póngase en contacto con Seattle Public Utilities en los Medios Sociales

@SeattleSPU

atyourservice.seattle.gov

facebook.com/SeattlePublicUtilities

youtube.com/SeattlePublicUtilities

Compromiso para proteger nuestra agua

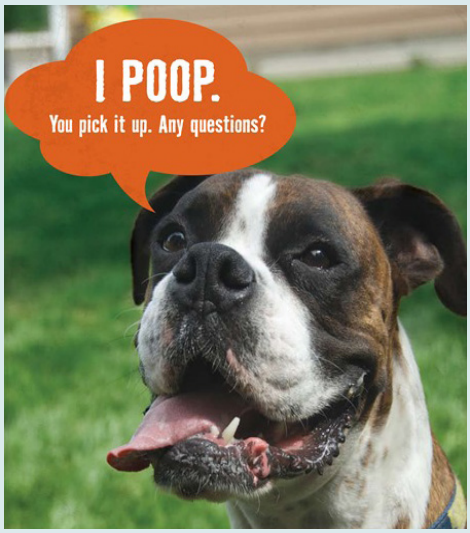
¿Sabía usted que la mayoría de los desagües pluviales de Seattle descargan directamente en la masa de agua más cercana?

Cuando llueve, todo lo que hemos dejado en el suelo—aceite de fugas de automóviles, fertilizantes, excrementos de los perros—llega a nuestros arroyos, ríos y lagos, y, eventualmente, a Puget Sound.

Seattle Public Utilities está ofreciendo **cupones GRATUITOS de Chinook Book para móviles** (con un valor de $15, hasta agotar disponibilidad) para los usuarios de teléfonos inteligentes que asuman el compromiso de proteger la calidad del agua. ¿No tiene teléfono celular? Se dispone de cupones impresos.

Asuma el compromiso. Diríjase a:

www.surveymonkey.com/s/protectingseattleswaterways



Taller Gratuito sobre Fugas en Automóviles

El aceite y otros fluidos para automóvil que gotean de su automóvil llegan hasta Puget Sound y otras vías fluviales, dañando la vida silvestre y el hábitat. El Programa de Mantenimiento Automotriz de Seattle Public Utilities desea ayudarle a evitar esto.

Participe en nuestro taller de trabajo de fugas de automóviles GRATUITO. Su automóvil será inspeccionado por un instructor automotriz certificado y usted aprenderá cómo descubrir y reparar las fugas.

Próximas clases:

- **Sábado, 23 de enero de 2016**
- **Sábado, 20 de febrero de 2016**

Entérese más en **www.seattle.gov/util/autoleaks**

Obtenga ayuda con sus facturas de servicios públicos—¡rebaja del 50% si califica!

¿Sabía usted que se puede obtener el 50% de descuento en su factura de Seattle Public Utilities a través del Programa de Descuento de Servicios Públicos? Son elegibles los propietarios de viviendas y los inquilinos que califican por sus ingresos.

Para saber si califica, diríjase a **www.seattle.gov/mybill** o llame al **206-684-0268**.

Algunos residentes de viviendas subsidiadas por el gobierno federal, tal como la Sección 8, no son elegibles.

Usted podría estar sentado sobre una mina de oro

¡NUEVA, MÁS ALTA REBAJA!

Los inodoros viejos, con fugas, pueden usar más de 5 galones por descarga y esa es una enorme cantidad de agua (y dinero) que se pierde. Si los reemplaza por accesorios nuevos y de uso eficiente del agua, ahorrará dinero en sus facturas de servicios públicos y conservará agua para la región de Puget Sound.

Rebajas de $100 por Inodoros Premium de 1.06 gpd (o menos)

Los clientes de Saving Water Partnership que remplacen sus inodoros viejos por modelos nuevos de Premium de 1,06 gpd (o menos) son elegibles para obtener un descuento de $100.

Obtenga más información en **www.savingwater.org/rebates** o llame al **206-615-1282.**

Programa de inodoros gratuitos

Seattle Public Utilities ofrece inodoros con uso eficiente del agua sin costo alguno, incluida la instalación, para los propietarios de viviendas con ingresos calificados.

Las propiedades tienen que estar ubicadas en Seattle y tienen que tener actualmente inodoros que hayan sido instalados antes de 2004.

Obtenga más información en **www.seattle.gov/util/freetoilets** o llame al **206-448-5751.**

@ Your Service is published every two months by Seattle Public Utilities, 700 5th Avenue, Suite 4900, Seattle, WA 98104. It is available online and in other languages at www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service se encuentra disponible en español en www.seattle.gov/util/yourservice.
@ Your Service có thông tin bằng tiếng Việt trong www.seattle.gov/util/yourservice.
您可在以下網站www.seattle.gov/util/yourservice閱覽《@ Your Service》中文版。